

MONTAGE-HANDLEIDING UNIVERSEEL ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

HYUNDAI

Bestel Nr.: UNI-997-B-N

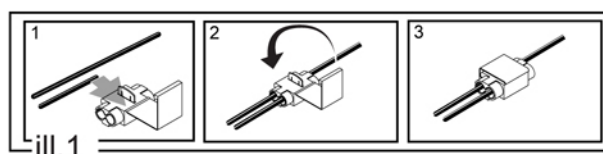
1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
2. Boor een gat van 13 mm onder de beide achterlicht units of maak gebruik van bestaande gaten. Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en behandel de kanten met een anti-corrosiemiddel. Plaats de tules in de gaten.
3. Leid de bruin/witte draad vanaf de accu, via het interieur en de kofferruimte, naar de contactdoos. Monteer het oogje op de + pool. Bevestig de zekering met kapje pas na het aansluiten van de contactdoos. Let op scherpe delen!
4. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd. Leid het uiteinde van de kabelboom met de witte, groene, bruine, zwart/rode draad door de rechter tule naar de contactdoos. Leid het andere uiteinde van de kabelboom door de linker tule naar de contactdoos. Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom. Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	1-8	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10				
	10				
	12				
	9	weiß	blanc	white	wit

Monteer de contactdoos op de trekhaak.

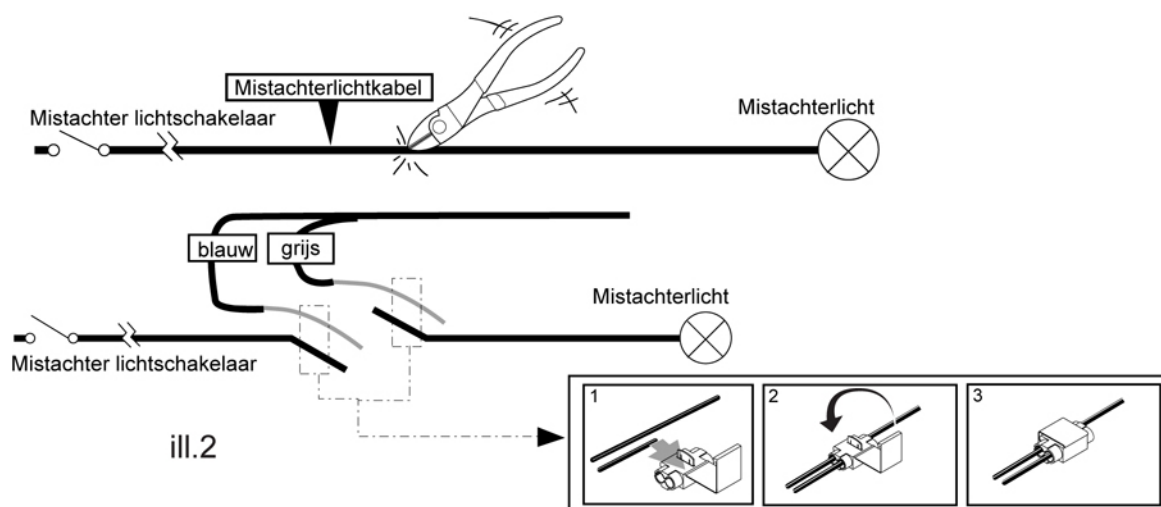
5. De overige draden worden met behulp van een snelverbinder als volgt op de originele draden in het voertuig aangesloten: zie illustratie 1

KLEUR	FUNCTIE
Groen	Knipperlicht rechts
Bruin	Achterlicht rechts
Zwart/rood	Achteruitrijlamp
Geel	Knipperlicht links
Rood	Remlicht
Zwart	Achterlicht links



Bevestig de witte draden aan de voertuigmassa.

6. Aansluiten van het mistachterlicht: zie illustratie 2



7. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE lt. DIN/ISO NORM 11446

HYUNDAI

Bestell Nr.: UNI-997-B-D

1. Das Minuskabel der Batterie entfernen.
2. Unter den beiden Heckleuchtesätzen ein 13 mm großes Loch bohren, oder vorhandene Tüllen verwenden. Sorgfältig alle Metallsplinter entfernen und die Kanten mit Rostschutz behandeln. Die Tüllen in den Löchern befestigen.
3. Das braun/weiße Kabel von der Batterie, durch das Fahrzeuginnere und den Gepäckraum, zur Steckdose führen. Das Auge auf den +Pol montieren. Die Sicherung mit Kappe erst befestigen, wenn die Steckdose angeschlossen ist. Vorsicht. Scharfe Teile!
4. Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet. Das Ende des Kabelsatzes mit dem weißen, grünen, braunen und schwarz/roten Kabel durch die rechte Tülle zur Steckdose führen. Das andere Ende durch die linke Tülle zur Steckdose führen. Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben. Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie es folgt anschließen:

DIN/ISO 11446	(D)	(F)	(GB)	(NL)	
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10				
	11				
	12				
	13	weiß	blanc	white	wit

Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

5. Die übrigen Kabel werden mit Hilfe von Quetschverbindern wie es folgt an die Original Kabel im Fahrzeug angeschlossen: siehe Abbildung 1.

FARBE	FUNKTION
Grün	Blinker rechts
Braun	Heckleuchte rechts
Schwarz/rot	Rückfahrleuchte
Gelb	Blinker links
Rot	Bremsleuchte
Schwarz	Heckleuchte links

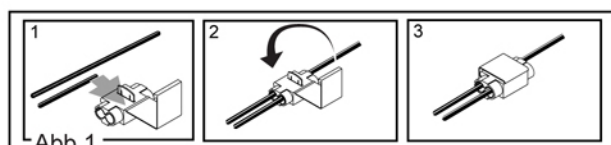
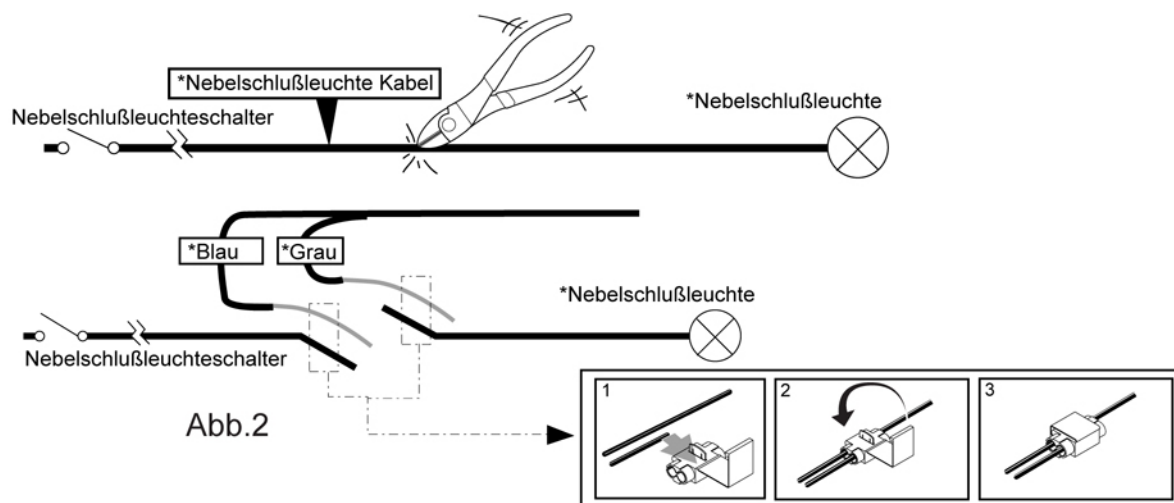


Abb. 1

Die weißen Kabel an der Fahrzeugmasse befestigen

6. Anschließen der Nebelschlußleuchte: siehe Abbildung 2



7. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

HYUNDAI

Partno.: UNI-997-B-E

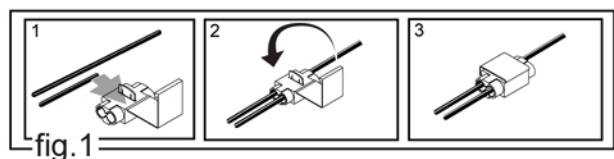
1. Remove the battery earth cable.
2. Drill a 13 mm large hole underneath both rearlight units or use existing grommets.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with anti-rust.
Put the grommets in the holes.
3. Lead the brown/white wire from the battery, through the interior and boot, to the socket.
Fit the ringtongue to the + pole. Fit the fuse and cover to the fuseholder, after the socket has been connected.
Careful. Sharp parts!
4. Route the wiring harness in the boot.
Lead the end with the white, green, brown and black/red wire through the right grommet to the socket.
Lead the other end through the left grommet to the socket.
Pull the coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

DIN/ISO 11446	(D)	(F)	(GB)	(NL)	
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10				
	11				
	12				
	13	weiß	blanc	white	wit

Mount the socket to the towbar.

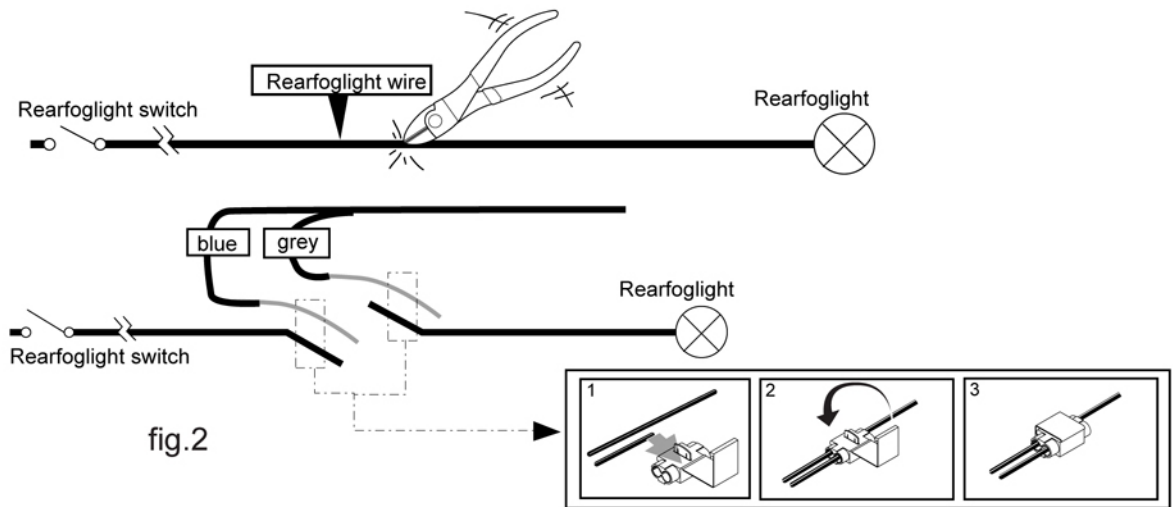
5. The other wires are connected to the original wires in the vehicle with the aid of CL-clips: see figure 1.

COLOUR	FUNCTION
Green	Turn signal right
Brown	Rearlight right
Black/red	Reverse light
Yellow	Turn signal left
Red	Brake light
Black	Rearlight left



Fit the white wires to chassis earth.

6. Connecting the rearfoglight: see figure 2



7. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-P

HYUNDAI

Reference: UNI-997-B-F

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
- Percez un trou de 13 mm sous les feux arrières, ou utilisez des trous existant.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les contours.
Placez le passe-fils dans le trou.
- Menez le fil marron-blanc à partir de la batterie via l'intérieur du véhicule et du coffre jusqu'à la prise.
Montez la cosse circulaire du fil marron-blanc sur le pôle positif de la batterie. Fixez le fusible avec capuchon après avoir effectué la connexion de la prise.
Attention aux pièces tranchantes!
- Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison ayant des fils de couleur blanc, vert, marron et noir/rouge via le passe-fils à la prise.
Menez l'autre terminaison vial le passe-fils gauche à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

DIN/ISO 11446	(D)	(F)	(GB)	(NL)		
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel	
	2	blau	bleu	blue	blauw	
	2a	grau	gris	grey	grijs	
	1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen	
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin	
	6/54	rot	rouge	red	rood	
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart	
	Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit	
	10	11				
	12					
	9	13	weiß	blanc	white	wit

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Les autres fils sont connectés aux fils d'origines avec des connecteurs comme indiqué ci-dessous: voir figure 1

COULEUR
Vert
Marron
Noir/rouge
Jaune
Rouge
Noir

FONCTION
Clignotant droit
Feu arrière droit
Feu de recul
Clignotant gauche
Feux de stop
Feu arrière gauche

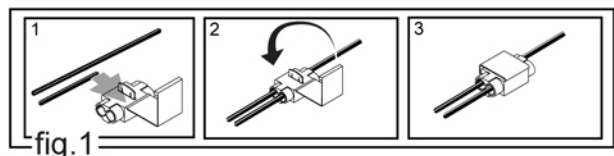
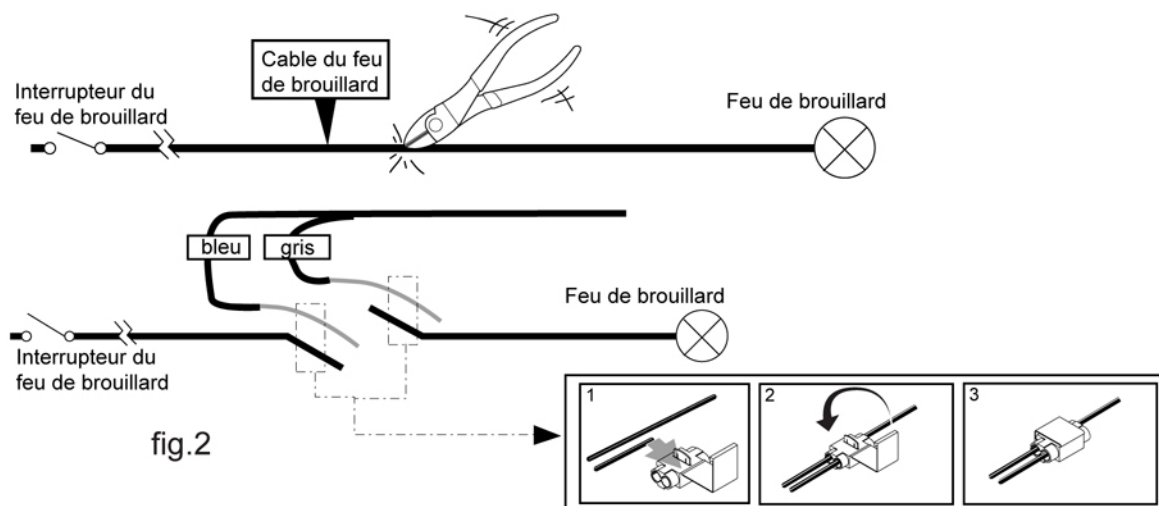


fig. 1

Branchez les fils blancs à la masse.

6. Connexion du feu de brouillard: voir figure 2



7. Rebranchez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions avec la remorque accouplée.
Montez les parts enlevés.